



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Dokument z posiedzenia

A7-0023/2009

7.10.2009

SPRAWOZDANIE

w sprawie projektu budżetu korygującego nr 9/2009 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009, trzęsienie ziemi we Włoszech, sekcja 3 – Komisja (00000/2009 – C7-0000/2009 – 2009/2087(BUD))

Komisja Budżetowa

Sprawozdawczyni: Jutta Haug

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT REZOLUCJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO	3
UZASADNIENIE	5
WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI	9

PROJEKT REZOLUCJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie projektu budżetu korygującego nr 9/2009 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009, trzęsienie ziemi we Włoszech, sekcja 3 – Komisja (00000/2009 – C7-0000/2009 – 2009/2087(BUD))

Parlament Europejski,

- uwzględniając art. 272 traktatu WE oraz art. 177 traktatu Euratom,
- uwzględniając rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1605/2002 Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich, a w szczególności jego art. 37 i 38¹,
- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 w formie przyjętej ostatecznie w dniu 18 grudnia 2008 r.²,
- uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne między Parlamentem Europejskim, Radą oraz Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami z dnia 17 maja 2006 r.³,
- uwzględniając wstępny projekt budżetu korygującego nr 9/2009 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 przedstawiony przez Komisję dnia 28.08.09 r.(COM(2009)0448),
- uwzględniając projekt budżetu korygującego nr 9/2009 sporządzony przez Radę dnia xxx 2009 r. (00000/2009 – C7-0000/2009),
- uwzględniając art. 75 i załącznik IV do Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Budżetowej (A7-0023/2009),

A. mając na uwadze, że projekt budżetu korygującego nr 9 do budżetu ogólnego na rok 2009 obejmuje następujące pozycje:

- uruchomienie z Funduszu Solidarności UE kwoty 493,78 mln euro w środkach na zobowiązania i środkach na płatności w związku ze skutkami trzęsienia ziemi, które dotknęło Włochy w kwietniu 2009 r.,
- odpowiednie obniżenie o 493,78 mln euro całkowitych środków na płatności z następujących linii budżetowych:

05 04 02 01 Zakończenie działalności Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, Sekcja Orientacji — Regiony celu 1 (2000–2006);

06 02 06 Program Marco Polo II;

06 04 06 Program ramowy na rzecz konkurencyjności i innowacji – Program

¹ Dz.U L 248 z 16.9.2002, s. 1.

² Dz.U. L 69 z 13.3.2009.

³ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

„Inteligentna Energia dla Europy”;
06 06 01 02 Badania naukowe związane z energią – Wspólne przedsięwzięcie na rzecz technologii ogniw paliwowych i technologii wodorowych (FCH);
06 06 02 01 Badania naukowe związane z transportem (w tym aeronautyka);
06 06 02 03 Wspólne przedsięwzięcie SESAR;
06 06 05 02 Zakończenie szóstego programu ramowego WE (2003-2006);
07 03 07 LIFE+ (instrument finansowy na rzecz środowiska) – 2007-2013
08 02 01 Współpraca – Zdrowie;
08 07 02 Współpraca – Transport – Wspólne przedsięwzięcie Clean Sky;
08 10 01 Pomysły;
11 06 01 Zakończenie Instrumentu Finansowego Orientacji Rybołówstwa (IFOR) – cel 1 (2000–2006)
Oraz 11 06 04 Zakończenie Instrumentu Finansowego Orientacji Rybołówstwa (IFOR) – Obszary spoza celu 1 (2000–2006),

- B. mając na uwadze, że projekt budżetu korygującego nr 9/2009 służy formalnemu wprowadzeniu tej korekty do budżetu na rok 2009,
1. przyjmuje do wiadomości wstępny projekt budżetu korygującego nr 9/2009, który stanowi piąty budżet korygujący dotyczący wyłącznie Funduszu Solidarności UE, przedstawiony zgodnie z wnioskiem Parlamentu Europejskiego i Rady zawartym we wspólnej deklaracji przyjętej na posiedzeniu pojedynczym w dniu 17 lipca 2008 r.,
 2. przyjmuje projekt budżetu korygującego nr 9/2009 bez poprawek;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie i Komisji.

UZASADNIENIE

Zgodnie z art. 37 ust. 1 rozporządzenia finansowego Komisja może przedłożyć wstępne projekty budżetów korygujących w przypadku „niemożliwych do uniknięcia, wyjątkowych lub nieprzewidzianych okoliczności”.

Sprawozdawca ma następujące uwagi względem różnych pozycji projektu budżetu korygującego nr 9/2009:

1. Uruchomienie Funduszu Solidarności UE

Dnia 22 czerwca Komisja Europejska wysunęła propozycję decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Funduszu Solidarności UE w oparciu o postanowienia art. 26 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r.

Warunki kwalifikujące do uzyskania pomocy z funduszu zostały wyszczególnione w art. 26 porozumienia międzyinstytucjonalnego oraz w rozporządzeniu Rady nr 2012/2002 ustanawiającym Fundusz Solidarności UE. Należy zauważyć, że celem funduszu nie jest rekompensata szkód prywatnych, ale naprawa infrastruktury oraz że jest on także narzędziem refinansowania.

Decyzja o uruchomieniu środków jest przedmiotem równoległego sprawozdania przewodniczącego Reimera Bögego, który popiera tę decyzję. Należy zauważyć, że w roku budżetowym 2009 fundusz uruchomiono raz na rzecz Rumunii (11,8 mln euro), a po raz kolejny na rzecz Francji (109,4 mln euro).

Obecnie Komisja proponuje uruchomienie 493,78 mln euro środków w kwocie na zobowiązania i płatności w związku ze skutkami trzęsienia ziemi we Włoszech. Proponuje się przesunięcie odpowiednich środków na płatności z obszarów polityki 05 Rozwój rolnictwa i obszarów wiejskich, 07 Środowisko, 08 Badania naukowe oraz 11 Gospodarka Morska i Rybołówstwo.

Należy również przypomnieć, że dnia 17 lipca 2008 r. w trakcie posiedzenia pojednawczego Parlament i Rada oświadczyły we wspólnej deklaracji, że „z zadowoleniem przyjmują zatem zobowiązanie Komisji, zgodnie z którym od tej pory każdy wstępny projekt budżetu korygującego wymagany w związku z uruchomieniem Funduszu Solidarności będzie służył wyłącznie temu celowi”.

Wniosek ten jest, od chwili przyjęcia deklaracji, piątym budżetem korygującym, który dotyczy wyłącznie uruchomienia środków Funduszu Solidarności UE.

Sprawozdawczyni wyraża zadowolenie z wniosku Komisji, jako że jest on zgodny ze zobowiązaniem podjętym w dniu 17 lipca 2008 r.

2. Finansowanie

Całkowity roczny budżet Funduszu Solidarności wynosi 1 000 mln euro. W 2009 r. uruchomiono kwotę 121,2 mln euro z tytułu wcześniejszych wniosków, co pozostawia do

dyspozycji kwotę 878,8 mln euro.

Ponieważ zasada solidarności była głównym uzasadnieniem utworzenia funduszu, Komisja jest zdania, że pomoc w jego ramach powinna być udzielana stopniowo. Oznacza to, że zgodnie z uprzednio stosowaną praktyką część szkód, których wartość przekracza próg (wynoszący 0,6% DNB lub 3 mld EUR w cenach z 2002 roku, w zależności od tego, która z tych kwot jest niższa), powinna być objęta pomocą o większej intensywności niż szkody poniżej wartości progowej. Współczynnik stosowany w przeszłości do przydziału środków w związku z poważnymi klęskami żywiołowymi wynosi 2,5% całkowitej wartości szkód bezpośrednich poniżej progu uruchomienia funduszu oraz 6% wartości szkód powyżej progu. Metoda obliczania pomocy z Funduszu Solidarności jest określona w sprawozdaniu rocznym na temat Funduszu Solidarności (2002-2003) i została zaakceptowana przez Radę i Parlament Europejski.

W omawianym przypadku proponuje się zastosowanie tych samych stawek procentowych oraz udzielenie pomocy w następujących kwotach:

		W EUR
	Szkody bezpośrednie	Całkowita kwota proponowanej pomocy
Trzęsienie ziemi w Abruzzo, we Włoszech	10 212 036 560	493 771 159
Razem		493 771 159

Powyższa kwota odszkodowania pozwoli odłożyć przynajmniej 25% środków Funduszu Solidarności UE, które będzie można przydzielić w ostatnim kwartale roku, zgodnie z wymogami art. 4 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2012/2002.

Proponuje się przesunięcie kwoty 493 771 159 euro w formie środków na płatności z obszarów polityki 05 Rozwój rolnictwa i obszarów wiejskich, 07 Środowisko, 08 Badania naukowe oraz 11 Gospodarka Morska i Rybołówstwo. Procedurą tą objęte zostają następujące linie budżetowe:

05 04 02 01 Zakończenie działalności Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej,

Sekcja Orientacji — Regiony celu 1 (2000–2006) – 70 110 359 euro. Zdaniem Komisji powyższe przesunięcie środków jest możliwe, ponieważ w 2009 r. nie zostaną zakończone żadne programy, a dostępne środki na płatności zostaną wykorzystane wyłącznie na zwroty wynoszące najwyżej do 95% wykorzystywanych kwot.

06 02 06 Program Marco Polo II – 23 000 000 euro. Według Komisji, wydatki w 2009 r. ograniczą się do kwot prefinansowania i jako że termin płatności okresowych nie upłynie w ciągu roku, kwoty prefinansowania w 2009 r. będą mogły pochłonąć jedynie część dodatkowych sum.

06 04 06 Program ramowy na rzecz konkurencyjności i innowacji – Program „Inteligentna Energia dla Europy” – 38 000 000 euro. Zdaniem Komisji przyswojone może zostać 12 milionów euro, co stanowi 52% pierwotnego przydziału.

06 06 01 02 Badania naukowe związane z energią – Wspólne przedsięwzięcie na rzecz technologii ogni w paliwowych i technologii wodorowych (FCH) 19 660 800 euro.

Zaproszenie do składania wniosków na 2009 r. zostało wystosowane na początku lipca, a zamknięcie procedury nastąpi z dniem 15 października. W związku z tym w 2009 r. nie nastąpią żadne płatności w ramach tej linii budżetowej.

06 06 02 01 Badania naukowe związane z transportem (w tym aeronautyka) – 15 000 000 euro. Zaproszenie do składania wniosków nastąpiło w 2007 r., jednak umowy podpisano dopiero pod koniec 2008 r., co oznacza, że w 2009 r. nie będzie można dokonać większości płatności pośrednich.

06 06 02 03 Wspólne przedsięwzięcie SESAR – EUR 10 000 000. Przedsięwzięcie SESAR jest również finansowane ze środków pochodzących z EUROCONTROL. EUROCONTROL przekazał teraz swój wkład na 2009 r., z czego wynika, że wkład z budżetu wspólnotowego będzie niższy.

06 06 05 02 Zakończenie szóstego programu ramowego WE (2003-2006) – 35 000 000 euro. Opóźnienia w dostarczaniu sprawozdań okresowych składanych przez beneficjentów spowodowały dalszą zwłokę w pełnym wdrożeniu tej linii budżetowej.

07 03 07 Program LIFE+ (Instrument Finansowy na rzecz Środowiska — 2007–2013) — 110 000 000 euro. Komisja w następujący sposób uzasadnia przesunięcie środków z tej pozycji: W procedurze budżetowej na rok 2009 organy budżetowe zwiększyły kwoty przeznaczone na program LIFE+, zarówno jeśli chodzi o środki na zobowiązania (+ 29,3 mln euro), jak i na płatności (+ 131 mln euro). System ten prowadzi do wypłaty 40% kwoty na zobowiązania (w związku z tym zaproszeniem do składania wniosków) w roku, w którym podpisano umowę, 30% w przypadku, gdy osiągnięto wystarczający poziom wydatków (zazwyczaj pomiędzy pierwszym a trzecim rokiem po podpisaniu) i 30% po ocenie sprawozdania końcowego (od trzech do sześciu lub więcej lat po podpisaniu). W rezultacie w 2009 r. nie można dokonać przegłosowanej podwyżki środków na płatności.

08 02 01 Współpraca – Zdrowie – 25 000 000 euro. Opóźnienia w procedurach związanych ze środkami na zobowiązania poskutkowały przeniesieniem na 2010 r. płatności w ramach prefinansowania przewidzianych na 2009 r. W porównaniu ze wstępnym projektem budżetu (WPB) na rok 2009, w kalendarzu zaproszeń do składania wniosków w odniesieniu do siódmego programu ramowego – Zdrowie 2009 nastąpiła niewielka zmiana, jako że zatwierdzenie programu prac na 2009 r. związanego ze współpracą – zdrowie zostało przełożone na koniec sierpnia 2008 r. Początkowy kalendarz (ocena, suma zobowiązań, negocjacje, zobowiązania, podpisywanie umów oraz zakończenie prefinansowania) uległ zatem przesunięciu. Dlatego też na 2009 r. przypada mniej poszczególnych zobowiązań, w związku z czym w 2009 r. wystąpi mniej przypadków prefinansowania. Oznacza to, że można udostępnić środki na płatności.

08 07 02 Współpraca – Transport – Wspólne przedsięwzięcie Clean Sky – 22 000 000

euro. Zaproszenie zostanie wystosowane w trzecim bądź czwartym kwartale 2009 r., co oznacza że w roku 2009 nie będą z nim powiązane żadne płatności. Jako że przyjęty plan wymaga niższego wkładu z budżetu wspólnotowego, niż początkowo zakładano, około 22 mln euro może ulec przeniesieniu.

08 10 01 Pomysły 45 000 000 euro. To pierwszy rok realizacji programu Pomysły, w odniesieniu do którego należne są płatności okresowe. W oparciu o otrzymane pierwsze wnioski o płatności początkowe szacunki zostały obniżone. Ponadto spóźnione oceny spowodują późniejsze podpisanie umów o dotacje.

11 06 01 Zakończenie Instrumentu Finansowego Orientacji Rybołówstwa (IFOR) – cel 1 (2000–2006) – 16 000 000 euro oraz **11 06 04 Zakończenie Instrumentu Finansowego Orientacji Rybołówstwa (IFOR) – obszary spoza celu 1 (2000–2006) – 65 000 000 euro.** Według Komisji na okres programowania 2000/2006 dostępne jest 81 mln euro w postaci środków na płatności, ponieważ płatności na rzecz pewnej liczby programów operacyjnych sięgnęły pułapu dla płatności, których można dokonać przed ostatecznym zamknięciem procedury.

Sprawozdawca odnotowuje uwagi przekazane na piśmie przez przewodniczącego Komisji Rozwoju Regionalnego przewodniczącemu Komisji Budżetowej dnia 06/10/2009r., w których wyraża zgodę na propozycję Komisji dotyczącą uruchomienia środków.

Sprawozdawca zaleca przyjęcie proponowanego projektu budżetu korygującego nr 9/2009.

WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI

Data przyjęcia	5.10.2009	
Wynik głosowania końcowego	+: -: 0:	29
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Damien Abad, Reimer Böge, Jean-Luc Dehaene, José Manuel Fernandes, Salvador Garriga Polledo, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Alain Lamassoure, Janusz Lewandowski, Barbara Matera, Nadezhda Mihaylova, László Surján, Francesca Balzani, Göran Färm, Jens Geier, Estelle Grelier, Jutta Haug, Jiří Havel, Vladimír Maňka, Ivars Godmanis, Carl Haglund, Anne E. Jensen, Sergej Kozlík, Lajos Bokros, James Elles, Angelika Werthmann, Marta Andreasen	
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Giovanni La Via, Derek Vaughan	
Zastępca(y) (art. 178 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego		